

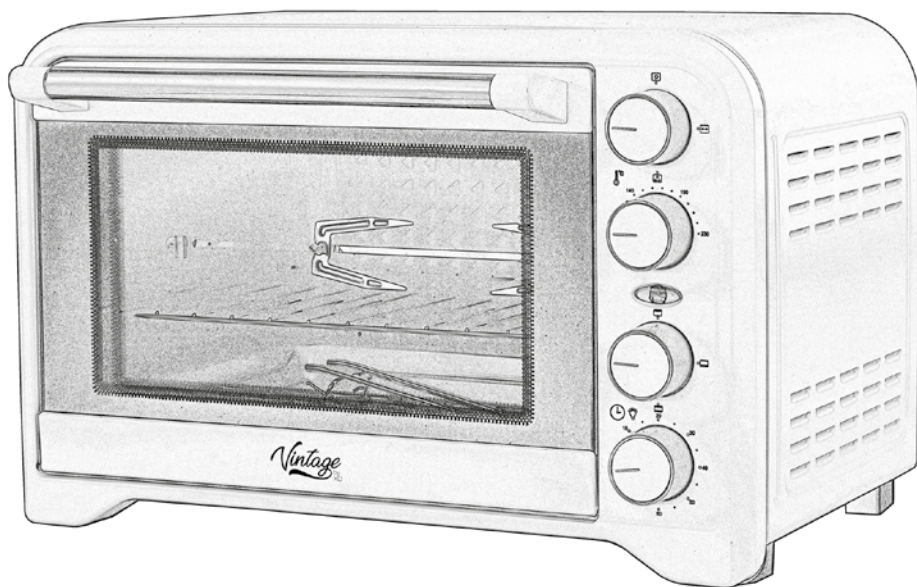
# Vintage

by  
XD

---

## FORNO ELETTRICO VENTILATO 30 LITRI

---



Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione e conservare per un uso futuro.

---

ISTRUZIONI PER L'USO | XDOMX30VTG



Grazie per aver acquistato questo prodotto XD.

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto.

Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se vengono rispettate correttamente.

Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia completa, alla ricevuta di acquisto e al cartone.

Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio.

## INDICE

---

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	3
DESCRIZIONE PRODOTTO.....	7
DATI TECNICI.....	8
PRIMA DELL'USO .....	8
UTILIZZO .....	9
GIRARROSTO .....	9
GRILL .....	10
DOPO L'USO.....	10
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	10
SMALTIMENTO .....	11
GARANZIA .....	12

# IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

**Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poiché all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.**



**AVVERTENZE** Durante l'uso di dispositivi elettrici è necessario seguire alcune precauzioni di sicurezza, incluse le seguenti:

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- E' necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
- Questo apparecchio è destinato solo all'uso domestico (quindi non professionale), per cuocere scaldare, tostare, scongelare gli alimenti, secondo le modalità indicate in queste istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazione effettuate da personale non qualificato.
- Questo forno deve essere utilizzato all'interno di ambienti, su un piano d'appoggio sicuro quindi il forno non è concepito per essere utilizzato all'esterno, né per l'uso ad incasso, né per impieghi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non utilizzare all'aperto. Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc).
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali

- fonti di pericolo.
- Posizionare il prodotto in modo da lasciare uno spazio minimo di 10 cm tra la superficie del forno e le pareti circostanti, in modo da consentire un corretto flusso di aria verso l'esterno.
  - Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
  - Non lasciare incustodito il forno quando è acceso e in funzione.

Questo simbolo indica: **ATTENZIONE:**

**pareti calde.** 

Le temperature della porta e delle superfici accessibili possono essere elevate quando l'apparecchio è in funzione. Evitare il contatto con le superfici molto roventi del prodotto.

**ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.**

1. Posizionare l'apparecchio: lontano da altre fonti di calore (ad es. altri forni, fornello gas, ecc.) da materiali infiammabili (tappezzerie, ecc.) materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie sia resistente al calore, ignifuga e non sia delicata (ad esempio mobili laccati, tovaglie, ecc) in posizione dove non possa subire urti, e a debita distanza dal bordo del mobile, in modo che non possa cadere.
2. Non posizionare il prodotto vicino ad altri elettrodomestici a gas o che emanano calore, come ad esempio forni a microonde.
3. Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.
4. Non appoggiare nulla al di sopra del forno, non ostruire le griglie di aerazione: l'ostruzione delle griglie può causare un surriscaldamento dell'apparecchio.
5. Non appoggiare sullo sportello tegami o altri contenitori per evitare il ribaltamento del forno.
6. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
7. Non utilizzare l'apparecchio come fonte di calore.
8. Non riscaldare, o usare materiali infiammabili all'interno o vicino al forno: i vapori potrebbero causare pericoli di incendio o esplosioni.
9. Non mettere mai della carta, del cartone o della plastica all'interno del forno e non posare mai niente al di sopra dello stesso (utensili, griglie, altri oggetti).
10. Non versare liquidi sullo sportello per non rompere il vetro.
11. Non coprire nessuna parte del forno con fogli di carta stagnola.
12. Non inserire nel forno nessuno dei seguenti materiali: cartone, plastica, carta o simili.

13. Potrebbe verificarsi un incendio se il forno è coperto o viene a contatto con materiale infiammabile, comprese tende, tendaggi, pareti e simili, quando è in funzione. Non riporre alcun oggetto sul forno durante il funzionamento.
14. Alcuni elementi possono bruciare: verificare sempre il forno durante la loro cottura. In caso di fiamme emanate dai cibi o altre parti non tentare in nessun caso di spegnerle con acqua, ma invece mantenere lo sportello chiuso, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e soffocare le fiamme con un panno umido.
15. Fare attenzione alla cottura di cibi con oli e grassi poiché se surriscaldati sono possibili cause d'incendio.
- 16. Per la cottura utilizzare solo contenitori resistenti al calore:** non utilizzare contenitori che possano deformarsi, incendiarsi o alterare gli alimenti. Non utilizzare all'interno del forno contenitori di plastica, carta o cartone.
17. Porre estrema cautela quando nel forno vengono inseriti contenitori di metallo o vetro.
18. Non inserire all'interno del forno accessori al di fuori di quelli presenti nell'imballaggio.
19. Porre estrema cautela quando si estraggono dal forno la griglia o il vassoio, potrebbero essere roventi.
20. Alimenti di grandi dimensioni o utensili metallici non devono essere inseriti nel forno poiché potrebbero provocare un incendio o il rischio di scosse elettriche.
21. Non spostare il forno quando è in funzione. Porre estrema cautela quando il prodotto viene spostato mentre al proprio interno vi sono liquidi molto caldi.
22. E' vietato introdurre cibi con un volume superiore al carico consentito.
23. Quando il forno è in funzione manipolare con attenzione lo sportello.
24. Indossare sempre guanti da forno protettivi e isolanti quando si inseriscono o si rimuovono oggetti dal forno caldo.
25. Non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.
26. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
27. E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza.
28. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
29. Non utilizzare il prodotto con mani umide o bagnate.
30. Non utilizzare prese multiple ma solo prese con singola uscita con potenza specifica.
31. Se il cavo di alimentazione è

- danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
32. In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
  33. Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile, in modo da poter disconnettere facilmente il prodotto in caso di necessità.
  34. Per evitare rischi di shock elettrico, non immergere il cavo di alimentazione o il prodotto stesso in acqua o altri liquidi.
  35. Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi gli angoli del tavolo o dei mobili, oppure venga a contatto con superfici roventi o calde.
  36. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare un Centro Assistenza qualificato per la riparazione e/o la sostituzione.
  37. Non utilizzare in caso il cavo di alimentazione o la presa risultassero danneggiati e contattare un Centro Assistenza qualificato per la riparazione e/o la sostituzione.
  38. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
  39. Al termine dell'utilizzo disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica.
  40. Prima di disconnettere il cavo dalla presa di corrente, portare la manopola di controllo alla posizione OFF.
  41. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito od incendio.
  42. Staccare la spina quando il prodotto è capovolto o adagiato.
  43. Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
  44. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separati, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
  45. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure prolunghe.
  46. Scollegare dalla presa di corrente prima di iniziare un ciclo di pulizia. Aspettare che il forno si raffreddi prima di intervenire.
  47. Non pulire il forno con spazzole di metallo o utensili che potrebbero corrodere o danneggiare le superfici.

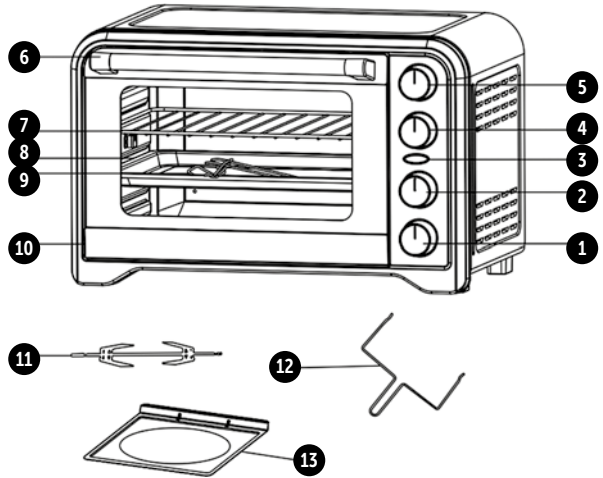


### **ATTENZIONE!**

La griglia e la teglia sono molto caldi durante la cottura, non toccarli.

# DESCRIZIONE PRODOTTO

1. Timer
2. Selettore di funzionamento
3. Indicatore del forno
4. Selettore della temperatura
5. Selettore convezione & girarrosto
6. Maniglia della porta
7. Griglia da forno
8. Teglia da forno
9. Manico per teglia
10. Clip inferiore della porta
11. Asta del girarrosto
12. Manico del girarrosto
13. Vassoio raccoglibriciole



## ACCESSORI

- 1 griglia da forno inox
- 1 teglia da forno in alluminio
- 1 set girarrosto
- 1 maniglia per girarrosto
- 1 vaschetta raccogli briciole

## SELETORE GIRARROSTO E CONVEZIONE

1. Spento
2. Convezione
3. Girarrosto
4. Girarrosto e convezione

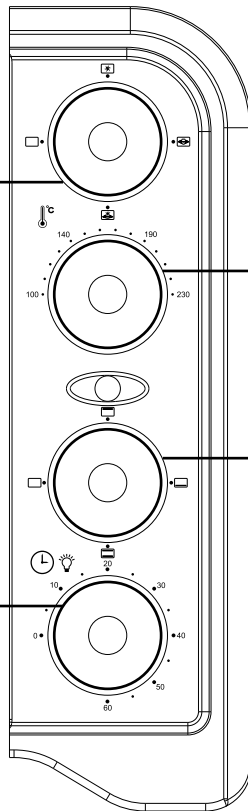
## SELETORE TEMPERATURA 100-230 °C

## SELETORE DI FUNZIONAMENTO

1. Spento
2. Riscaldamento superiore
3. Riscaldamento inferiore
4. Riscaldamento superiore e inferiore

## TIMER (CON LAMPADA INTERNA)

Quando il timer è acceso, il forno funziona.  
Quando il timer è spento, il forno non funziona.



## DATI TECNICI

---

- Capacità: 30 litri
- Girarrosto
- Convezione
- Retro design
- Finiture cromate
- Luce interna
- Spina VDE
- Porta con doppio vetro
- Pannello frontale e clip per porta
- Timer da 60 minuti con segnale acustico
- 4 elementi riscaldanti in acciaio inox
- 6 modalità di cottura
- Controllo termostatico fino a 230 °C
- Camera interna con rivestimento antiaderente
- Lunghezza cavo: 90 cm
- Dimensione: 510x373x320 mm
- Peso: 7,8 kg
- Alimentazione: AC 230V, 50Hz
- Potenza: 1600W max

## PRIMA DELL'USO

---

- Disimballare con cura l'apparecchio e tutti gli accessori e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi promozionali.
- Conservare l'imballaggio (sacchetti di plastica e cartone) fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo aver disimballato l'apparecchio, controllarlo attentamente per eventuali danni esterni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto.
- Verificare che tutti gli accessori menzionati siano stati forniti.
- Il forno non deve essere posizionato su superfici in legno non trattato. Posizionare il forno su una superficie resistente al calore.
- Pulire tutti gli accessori con acqua calda, detergente e una spugna non abrasiva.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
- Asciugare accuratamente tutti gli accessori e rimontarli nel forno, collegare il forno alla presa di corrente.
- Prima di utilizzare il forno, spostalo di 10 cm dal muro o da qualsiasi oggetto sul piano di lavoro. Assicurarsi che ci sia ventilazione sufficiente attorno al forno.
- Verificare che il forno sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Prima del primo utilizzo, si consiglia di fare funzionare il forno alla massima temperatura per circa 15 minuti per eliminare eventuali odori inizialmente presenti.
- I piedini del forno possono lasciare dei segni sul tavolo; se ciò accade, rimuovere i segni con un panno umido.
- NOTA: l'operazione di avvio iniziale potrebbe causare odori e fumo minimi. Questo è normale e innocuo. È dovuto alla combustione della sostanza protettiva applicata in fabbrica sugli elementi riscaldanti.

## UTILIZZO

---

- Riporre gli alimenti da cuocere sul vassoio o sulla griglia, posizionare la griglia o il vassoio all'altezza giusta nel vano di cottura.
- Quando si cuoce con la griglia, posizionare sempre il vassoio sotto di essa per evitare gocciolamenti sulla resistenza inferiore.
- Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino alla temperatura desiderata.
- Ruotare la manopola del selettore girarrosto/convezione sulla posizione desiderata.
- Ruotare la manopola del selettore di riscaldamento sulla posizione desiderata.
- Ruotare la manopola del timer in senso orario fino al tempo di cottura desiderato.
- La spia di accensione si illuminerà dopo che il timer è stato attivato e si spegnerà quando il timer viene riportato su SPENTO.
- Al termine del tempo di cottura, il timer si spegnerà automaticamente e suonerà la campanella.
- Se la cottura termina prima del tempo impostato, riportare il timer su SPENTO per spegnere il forno.
- Al primo utilizzo, è possibile che fuoriesca un leggero fumo dal forno: è normale. Dopo 5-10 minuti il fumo scomparirà.
- Per ottenere migliori prestazioni di cottura, si consiglia di preriscaldare il forno per circa 10-15 minuti.

## GIRARROSTO

---

1. Inserire uno spiedo attraverso l'estremità appuntita dell'asta, assicurandosi che le punte dello spiedo siano rivolte verso l'estremità appuntita dell'asta. Far scorrere lo spiedo verso l'estremità quadrata.
2. Inserire l'asta direttamente al centro dell'alimento da arrostitire.
3. Inserire l'altro spiedo attraverso l'estremità appuntita dell'asta, assicurandosi che le punte siano rivolte verso l'estremità quadrata.
4. Inserire i due spiedi nell'alimento e fissarli con le viti a farfalla.
5. Assicurarsi che l'alimento sia centrato sull'asta.
6. Inserire l'estremità appuntita dell'asta nella presa di azionamento, assicurandosi che l'estremità quadrata poggi sul supporto dello spiedo.
7. Collegare la spina del forno.
8. Impostare il termostato su 230 °C.
9. Impostare il timer sul tempo desiderato; la spia di accensione si illuminerà. Normalmente occorrono circa 60 minuti per arrostitire un pollo di 2,5 kg.
10. Impostare il selettore su Girarrosto: lo spiedo inizierà a ruotare.
11. Al termine della cottura, riportare il timer su SPENTO.
12. Dopo che il forno si è raffreddato, agganciare i ganci del manico del

girarrosto alle scanalature su entrambi i lati dell'asta. Sollevare prima il lato sinistro, spostarlo leggermente a sinistra per liberare il lato destro dalla presa di azionamento. Rimuovere con

cautela l'alimento arrostito dal forno.  
13. Rimuovere l'alimento dallo spiedo.

---

## GRILL

---

- Chiudere la porta del forno.
- Impostare il selettore sulla funzione GRILL (riscaldamento superiore).
- Impostare la temperatura su 230 °C.
- Impostare il timer sul tempo di grigliatura desiderato.
- Quando la cottura è terminata, riportare il timer su SPENTO per spegnere il forno.

---

## DOPO L'USO

---

- Riportare il timer su SPENTO.
- Riportare il selettore di riscaldamento su SPENTO.
- Riportare il selettore girarrosto e convezione su SPENTO.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Attendere che il forno sia completamente freddo prima di eseguire pulizia o manutenzione.

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua. Tutte le superfici possono essere pulite con un panno umido e pulito.
- Non utilizzare detergenti abrasivi oppure spugne abrasive, poiché danneggerebbero le finiture e superfici esterne e interne del forno.
- Non utilizzare mai spugnette o spazzole metalliche sull'apparecchio o sugli accessori.
- Pulire l'esterno con un panno pulito e umido e asciugare accuratamente.
- Pulire l'interno e gli accessori con detergente neutro per piatti, acqua calda e una spugna non abrasiva.
- Pulire sempre il forno dopo ogni utilizzo.
- L'interno superiore dell'apparecchio deve essere pulito per rimuovere il grasso in eccesso che potrebbe accumularsi dopo la cottura di cibi grassi. Ciò eviterà la formazione di fumo nel forno durante gli usi successivi.

- La griglia e la teglia sono lavabili in lavastoviglie.

A causa del continuo sviluppo delle funzioni e del design del prodotto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.





## SMALTIMENTO



### INFORMAZIONI AGLI UTENTI AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO N°49 DEL 14 MARZO 2014 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

<p><b>FORNO ELETTRICO VENTILATO</b>  <b>Art.: XDOMX30VTG</b>  <b>AC 230V, 50Hz</b>  <b>1600W max</b>  DML S.p.A.  Via Emilia Levante, 30/a  48018 Faenza (RA) Italy  www.xd-enjoy.com  <b>MADE IN CHINA</b>  <b>LOT:</b></p>	   
--	--

## CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA XD

Tutti i prodotti XD sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24) dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12) come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali.

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

**Informazioni su prodotti e condizioni di garanzia e centri di assistenza sono consultabili sul sito [www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com) o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML dove è stato effettuato l'acquisto.**



**DML S.p.A.**

Via Emilia Levante, 30/a  
48018 Faenza (RA) Italy  
[www.xd-enjoy.com](http://www.xd-enjoy.com)

Art. XDOMX30VTG



0 804854 283226